

des composants de meilleure qualité avec  
betere kwaliteitscomponenten met  
better quality components with

**RUPATEX<sup>®</sup>** by  
**PACK** LitzWire



### Note importante concernant le fil **RUPATEX<sup>®</sup>**

Le fil à triple isolation par extrusion au TEFZEL **RUPATEX<sup>®</sup>** est conditionné par l'extrudeuse sur des bobines de type PT pour des longueurs de 2000m nominal.

Sur demande des clients désirant de faibles quantités, PACK déroule les longueurs demandées et les enroule de nouveau sur des bobines vides\*.

Cette opération explique la différence de prix entre des bobines pleines d'origine de 2km et des bobines reconditionnées.

Rembobiner une faible quantité de fil est une opération courante, mais quand on demande des métrages supérieurs il a été constaté que cette opération fatigue un peu la couche d'isolation et quelques cas d'isolation diminuée/détériorée ont été rapportés. Ceci vient du fait qu'avec de grandes longueurs le diamètre de la nouvelle bobine augmente rapidement pendant que celle de la bobine d'origine diminue, ce qui rend difficile de garder une force constante sur le fil sans surcharger l'isolant.

Dans l'intérêt de préserver une qualité optimale, PACK conseille de n'acheter que des bobines pleines d'origine dès que ceci est justifié.

\*Bien sûr, PACK continuera de servir les quantités de **RUPATEX<sup>®</sup>** au mètre  
comme avant ! Une ligne de fabrication est dédiée à cette tâche.

Les fonds de bobine sont proposés à des prix très intéressants ; leur disponibilité est limitée.

données fournies à titre d'exemple

seules les offres écrites par RUDOLF PACK GmbH & Co. KG Am Bauweg 9-11 D-51645 GUMMERSBACH Allemagne N° TVA DE 122540913 engagént



### Belangrijke mededeling voor **RUPATEX<sup>®</sup>** draad.

**RUPATEX<sup>®</sup>** draad wordt gemaakt door een drievoudige extrusielaag TEFZEL aan te brengen en de machine doet ze op PT-type spoelen per 2km lengte nominaal.

Wanneer klanten vragen om kleinere lengtes dan wordt de gevraagde lengte van een originele spoel afgespoeld en op een andere spoel over gewikkeld\*.

Door deze behandeling is de prijs voor kleine lengtes hoger dan voor volle spoelen.

PACK doet dit dagelijks, maar wanneer men vraagt naar grotere lengtes, dan blijkt af en toe dat deze behandeling soms de isolatiekwaliteit van de TEFZEL kan aantasten en er zijn enige gevallen geweest van verminderde of beschadigde isolatie.

Dit komt vooral doordat de diameter van de nieuwe spoel bij grotere lengtes snel oploopt terwijl de diameter van de oorspronkelijke spoel vermindert. Dit maakt het moeilijk om een constante spanning op de draad te houden zonder zware belasting van de isolatie, wat nodig is voor goed omspoelen.

Om de beste kwaliteit te garanderen raad PACK aan om waar mogelijk volle spoelen te kopen\*.

\*PACK gaat natuurlijk door met het verkopen per meterlengte van de **RUPATEX<sup>®</sup>** draden!

Een speciale fabricatie lijn doet deze taak.

Door het afspoelen zijn er geregeld restspoelen voorhanden voor zeer interessante prijzen, maar deze gaan altijd erg snel weg.

de bijgaande gegevens zijn als voorbeeld

alleen schriftelijke offertes van RUDOLF PACK GmbH & Co. KG Am Bauweg 9-11 D-51645 GUMMERSBACH Duitsland BTW Nr. DE 122540913 zijn bindend

des composants de meilleure qualité avec  
betere kwaliteitscomponenten met  
better quality components with

**RUPATEX<sup>®</sup>** by  
**PACK** LitzWire



**RUPATEX<sup>®</sup>** TRIPLE-INSULATED TEFZEL EXTRUDED WIRE

### Important note

**RUPATEX<sup>®</sup>** triple insulated wire is made by extruding 3 layers of TEFZEL onto the copper wire and is conditioned by the machine on PT-type container spools of 2000m nominal.

When customers ask for small quantities, we unwind the asked quantity and put them on other spools\*.

This operation explains the price difference between full 2km spools and recoiled quantities.

Recoiling a few meters is a current action but when bigger quantities are asked sometimes a problem rises.

With the experience we have noticed that this operation may cause some fatigue to the TEFZEL insulation, and some deteriorations have been reported.

The effective diameter of the new coil increases rapidly while the diameter of the original coil reduces. The tension on the wire increases considerably making it difficult to maintain the same constraints on the wire and not overload the insulation.

In the scope to guarantee and preserve the best quality, PACK advises where justified to take complete full 2km spools.

\*PACK will continue to serve small quantities of **RUPATEX<sup>®</sup>** on demand!

A special fabrication line is doing this job.

Spools with remaining quantities are sold at interesting prices; their availability is limited.

data given as an example

only written offers from RUDOLF PACK GmbH & Co. KG Am Bäuweg 9-11 D-51645 GUMMERSBACH Germany VAT Nb : DE 122540913 have force



**Plus d'information :**

[http://www.gekade.com/downloads/pa\\_rupatex\\_b-f.pdf](http://www.gekade.com/downloads/pa_rupatex_b-f.pdf)

**Meer informatie:**

[http://www.gekade.com/downloads/pa\\_rupatex\\_b-f\\_nl.pdf](http://www.gekade.com/downloads/pa_rupatex_b-f_nl.pdf)

**More information:**

please send an email to [info@gekade.com](mailto:info@gekade.com)

[info@gekade.com](mailto:info@gekade.com)  
<http://www.gekade.com>



*Gerard Kieft*

9, allée de la Fontaine Bourdonnais  
F-95230 SOISY s/s MONTMORENCY  
France

**PACK**LitzWire support technique – technical support – technische ondersteuning **PACK**LitzWire